



Comunicado de prensa  
Febrero de 2010

**Mayor disfrute con las máximas prestaciones:  
La gama de BMW M GmbH para la primavera de 2010**

Altas prestaciones y eficiencia optimizada con Función Auto Start Stop en el BMW M3 – innovadores sistemas de asistencia al conductor como opciones de equipamiento adicionales para el BMW X5 M y el BMW X6 M – Paquete Deportivo M para el nuevo BMW X5 – atractivas posibilidades añadidas al catálogo BMW Individual

Más placer de conducción, menos emisiones: este principio de la estrategia de desarrollo BMW EfficientDynamics también se aplica a los máximos niveles de prestaciones. A partir de primavera de 2010, el modelo de altas prestaciones BMW M3 combina de forma coherente sus sobresalientes cifras de prestaciones con unos niveles de emisiones y de consumo de carburante aún más reducidos. La gama de medidas BMW EfficientDynamics incluidas de serie en los modelos BMW M3 Coupé, BMW M3 Cabrio y BMW M3 Berlina ahora se completa con la Función Auto Start Stop. Esto reduce el consumo medio de carburante y los niveles de CO<sub>2</sub> del BMW M3 hasta un 8 por ciento, o 24 gramos de CO<sub>2</sub> por kilómetro. Para agudizar aún más el sobresaliente carácter deportivo de este modelo, también habrá disponible a partir de la primavera de 2010 un Paquete Competición.

El rango de sistemas de asistencia al conductor disponibles opcionalmente para el BMW X5 M y el BMW X6 M también se ampliará en la primavera de 2010. Ambos modelos pueden ahora incluir las funciones Side View e Indicador de límite de velocidad. El resto de la gama de BMW M GmbH también incluirá nuevas posibilidades. Directamente desde el lanzamiento al mercado del BMW X5, estará disponible un Paquete Deportivo M con una nueva configuración para este Sports Activity Vehicle. El nuevo BMW Serie 3 Coupé y el nuevo BMW Serie 3 Cabrio también pueden equiparse desde el principio con un Paquete Deportivo M. También hay disponible un Paquete Deportivo M, igualmente diseñado específicamente para



ese modelo en cuestión, como parte de la gama de equipamiento del BMW Serie 3 Berlina y el BMW Serie 3 Touring en la Edición Sport. Desde el lanzamiento del BMW Z4 sDrive35is, el Paquete Deportivo M para el BMW Z4 se ofrecen también para todas las versiones de este descapotable biplaza. La gama de BMW Individual también va a refinarse aún más. También para el nuevo BMW Serie 5 Berlina habrá disponibles exclusivas opciones de equipamiento especial desde su lanzamiento al mercado.

### **Función Auto Start Stop para el BMW M3: por primera vez, en combinación con una caja de cambios con dos embragues**

El BMW M3 alcanza sus prestaciones sobresalientes con una eficiencia impresionante. Su motor V8 de giro rápido con 4,0 litros de cilindrada entrega 420 CV, lo que proporciona una superior respuesta de aceleración gracias a su singular propulsión. Además de sus fascinantes prestaciones dinámicas, este motor de 8 cilindros – desarrollado en exclusiva para el BMW M3 – se caracteriza por un alto grado de eficiencia muy poco habitual. Ahora la Función Auto Start Stop consigue un potencial de eficiencia adicional. Esta función ayuda al conductor a evitar que el motor funcione a ralentí cuando se está parado en cruces o en atascos. Para prevenir el consumo innecesario de carburante, el motor se apaga cuando el vehículo se detiene. En cuanto el conductor quiere seguir la marcha, el motor vuelve a arrancar sin retraso alguno.

La Función Auto Start Stop se usa tanto en los vehículos con la caja de cambios manual de serie de 6 velocidades como en los que tienen la transmisión de dos embragues M con Drivelogic. Así, el BMW M3 es el primer modelo –junto con el BMW ActiveHybrid X6 y el BMW ActiveHybrid 7 – que utiliza esta medida de mejora de la eficiencia en combinación con una caja de cambios automatizada.

El incremento en la eficiencia que aporta la Función Auto Start Stop es de hasta el 8 por ciento y 24 gramos de CO<sub>2</sub> por kilómetro, en función del modelo y del tipo de caja de cambios. Por ejemplo, el BMW M3 Coupé con caja de cambios M de 7 velocidades con dos embragues y Drivelogic, combinada con el motor V8 de giro rápido con 309 kW/420 CV, ahora consigue una media de consumo en el ciclo de homologación EU de 11,2 litros cada 100 kilómetros (con caja de cambios manual de 6 velocidades: 12,4 litros). Las mismas cifras se dan en el BMW M3 Berlina. En el caso del M3 Cabrio, la media de consumo de carburante se ha reducido hasta 11,5 litros (caja de cambios M con dos embragues y Drivelogic) o 12,7 litros (caja de cambios manual de 6 velocidades) cada 100 kilómetros. Todas las versiones del BMW M3 cumplirán también la normativa de emisiones EU5 en el futuro.

Unos pilotos traseros modificados, de homogéneo color rojo, proporcionan un acento visual en el BMW M3 Coupé y el BMW M3 Cabrio. Con dos armónicos grupos de iluminación formados por diodos LED, proporcionan un diseño muy característico por la noche.



## **Nuevo en el BMW M3: Paquete Competición y opciones instalables a posteriori**

El Paquete Competición, disponible para el Coupé y la Berlina, y las opciones instalables a posteriori de la gama de Accesorios Originales BMW especialmente desarrolladas para el M3, son sólo dos de las posibilidades de personalización de este deportivo. Con una suspensión rebajada aproximadamente 10 mm y unas llantas de aleación ligera de 9 x 19 pulgadas de tamaño en las ruedas delanteras y con diseño de radios en Y en las traseras, el Paquete Competición proporciona unas características dinámicas longitudinales y transversales optimizadas. Además, el control del ajuste electrónico de la amortiguación EDC, que incluye un modo Sport especialmente desarrollado para el Paquete Competición, ha sido ajustado de forma precisa para ese chasis modificado, a través de un control basado en programación y la función DSC del control de estabilidad.

La nueva gama de productos del catálogo Accesorios Originales BMW disponible para el M3 proporciona una experiencia de conducción aún más intensa. Las opciones instalables a posteriori para este modelo están específicamente diseñadas para incrementar las prestaciones dinámicas y el placer de conducción. Por ejemplo, el alerón trasero y los deflectores delanteros de fibra de carbono estarán disponibles a partir de la primavera de 2010. Además de encajar perfectamente con los componentes del Paquete Competición optimizados aerodinámicamente reduce aún más las fuerzas ascensionales, incrementando así el potencial de las características dinámicas del BMW M3.

## **Innovadores sistemas de asistencia al conductor para el BMW X5 M y el BMW X6 M**

También hay disponibles opciones de equipamiento adicionales para los modelos BMW X5 M y BMW X6 M a partir de la primavera de 2010. Estos dos modelos deportivos topes de gama en el segmento de los modelos BMW X ahora pueden montar características como los sistemas de asistencia al conductor Side View e Información del Límite de Velocidad. El sistema de Visión Lateral está compuesto por dos cámaras integradas en los laterales del parachoques delantero, de forma que puede observarse el tráfico que circula perpendicularmente. Las imágenes procedentes de estas cámaras se muestran en la Pantalla de Control del sistema operativo iDrive, proporcionando una visualización de la situación del tráfico a la izquierda y la derecha del vehículo cuando se circula por salidas sin visibilidad, como calles o aparcamientos estrechos, por ejemplo. El sistema de Información del Límite de Velocidad proporciona al conductor la posibilidad de saber la restricción de velocidad en la carretera actual. Una cámara en el parabrisas, montada en el área del espejo retrovisor interior, monitoriza permanentemente las señales de tráfico y las indicaciones luminosas de los pórticos de las autovías y compara esa información con los datos procedentes del sistema de navegación. La velocidad máxima se muestra



mediante un símbolo en el panel de instrumentos o en el Head-Up Display, a requerimiento del conductor.

Los pilotos traseros de nuevo diseño, con unas líneas luminosas especialmente estrechas en las luces de marcha atrás, proporcionan una percepción mejorada de la anchura del BMW X5 M. Sus grupos ópticos, iluminados homogéneamente por medio de LED, también crean un diseño nocturno característico de la marca. Ahora también incluyen la función de luces de freno dinámicas LED, que parpadean en caso de deceleraciones particularmente intensas, proporcionando así un aviso del peligro a los conductores que circulan detrás.

### **Paquete Deportivo M para el nuevo BMW X5**

En el Salón del Automóvil de Ginebra 2010 se presentará también el Paquete Deportivo M para el nuevo BMW X5. Ofrece una forma ideal de experimentar las aptitudes deportivas mejoradas de este Sports Activity Vehicle incluso aún más intensamente y expresarlas con un llamativo diseño. El Paquete Deportivo M está compuesto por elementos exteriores, interiores y piezas del chasis que subrayan el potencial dinámico del BMW X5. Las aberturas más amplias en el frontal proporcionan a este vehículo un aspecto especialmente poderoso. Unos ajustes específicos para alta velocidad y su suspensión deportiva enfatizan el carácter dinámico de este vehículo, como lo hacen las llantas de aleación ligera de 19 pulgadas con diseño de radios en V. Como alternativa están disponibles opcionalmente las llantas M de aleación ligera en formato de 20 pulgadas, tanto en dos colores como en acabado pulido. En ambos casos se emplea una selección especial de neumáticos combinados en el eje delantero y en el trasero, diseñada especialmente para el BMW X5. Incluso en las versiones con motor de 6 cilindros, las salidas de escape tienen el contorno característico de los motores V8.

Además del Paquete Aerodinámico M y los embellecedores M de los umbrales de las puertas, tanto las molduras exteriores BMW Individual Exterior Line con diseño aluminio satinado para los contornos de las ventanillas como las barras de techo BMW Individual en Shadow Line de alto brillo aseguran un aspecto inconfundible. En el interior, los asientos deportivos para el conductor y su acompañante, el volante de piel M, el reposapié M, las molduras interiores de aluminio con fino cepillado longitudinal y el recubrimiento del techo BMW Individual de color antracita optimizan la experiencia de circular en un BMW X5.

### **Elegantes y exclusivas: las nuevas opciones BMW Individual**

Las opciones añadidas a la gama de productos BMW Individual completan la lista de los nuevos elementos de BMW M GmbH. También para el nuevo BMW Serie 5 Berlina existe la opción de añadir un toque inconfundible con opciones elegantes y exclusivas del catálogo de BMW Individual, directamente desde su lanzamiento al mercado. La



gama especialmente desarrollada para la Berlina incluye las molduras exteriores Shadow Line BMW Individual de alto brillo, las molduras exteriores BMW Individual Exterior Line con diseño aluminio satinado, un recubrimiento para el techo BMW Individual de color antracita y las luces de lectura traseras BMW Individual.

La nueva pintura Frozen Grey de BMW Individual estará disponible para todos los modelos de la Serie 6 de BMW. Los contornos de los monitores de los sistemas de entretenimiento traseros opcionales para el BMW Serie 7 están ahora disponibles en un acabado que hace juego con el color de la tapicería totalmente de piel de BMW Individual. Es más, los paneles laterales de los monitores traseros pueden recubrirse con piel Merino de BMW Individual, bajo requerimiento específico del cliente. La versión de batalla larga del BMW Serie 7 puede además montar mesitas plegables integradas en la parte trasera de los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero. Estas mesitas plegables pueden encargarse tapizadas con suave napa o con piel BMW Individual, lo que ofrece confort añadido al utilizar dispositivos externos de entretenimiento o comunicación. Además de mejorar globalmente la experiencia del viaje, esto también amplía la gama de funciones de esta berlina de lujo cuando se utiliza como oficina móvil.

Con los actuales nuevos elementos en su catálogo y la ampliación de la gama de modelos, BMW M GmbH ha creado una base perfecta para continuar con el éxito del desarrollo de su negocio. El entusiasmo por los vehículos exclusivos de altas prestaciones en el segmento *premium* continúa progresando en los mercados automovilísticos de todo el mundo. Las cifras de ventas actuales indican un gran comienzo del año 2010 para BMW M GmbH. Sólo en enero de 2010 se han vendido en todo el mundo 1.146 automóviles BMW M. Esto supone un incremento del 7 por ciento con respecto al año anterior. “Los nuevos modelos BMW X5 M y BMW X6 M han aportado una contribución clave a esta tendencia positiva”, explica el Dr. Kay Segler, Presidente del Consejo de Administración de BMW M GmbH. “Con el gran éxito de su lanzamiento incluso han compensado el final del ciclo de producción del BMW M5 Berlina, que ha sido uno de los pilares de las ventas de automóviles BMW M hasta ahora”. En enero de 2010 se han registrado unos incrementos en ventas particularmente notables en los mercados europeos de Alemania, el Reino Unido y los Países Bajos, así como en China, Australia, Sudáfrica y Oriente Medio.

BMW M GmbH es una subsidiaria cien por cien de BMW AG. Con sus productos y servicios en las cuatro áreas de negocio de Automóviles BMW M, BMW Individual, Paquetes Deportivos y Opciones M y Experiencias de Conducción BMW Group, está dedicada a los clientes con aspiraciones particularmente altas en cuanto a prestaciones, exclusividad y elegancia personalizada en su vehículo. Con sede en Múnich, la compañía se fundó en 1972 como BMW Motorsport GmbH. Desde entonces, la letra M se ha convertido en todo el mundo en sinónimo de éxito en la



competición automovilística y de la fascinación por los automóviles deportivos de altas prestaciones que pueden utilizarse en los desplazamientos cotidianos. La producción de automóviles BMW M está integrada en los procesos de fabricación de las plantas de BMW. BMW M GmbH tiene el estatus de fabricante independiente de automóviles.

En el ejercicio 2009, BMW M GmbH registró unas ventas en todo el mundo de más de 15.000 vehículos. BMW M GmbH en la actualidad emplea a una plantilla de aproximadamente 500 personas en las áreas de desarrollo, administración y ventas.